

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 5.1.2011
COM(2010) 800 окончателен

2010/0386 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за налагане на окончателно антидъм핑гово мито върху вноса на шперплат от
окуме с произход от Китайската народна република, след провеждане на
преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член
11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета, и за прекратяване на
частичното междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент
(ЕО) № 1225/2009 на Съвета.**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (наричан по-долу „основният регламент“) при преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките относно вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република.

- **Общ контекст**

Настоящото предложение е направено в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие със съществените и процедурните изисквания, посочени в основния регламент.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

С Регламент (ЕО) № 1942/2004 на Съвета (ОВ L 336, 12.11.2004 г., стр. 4) бе наложено окончателно антидъмпингово мито върху вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Не се прилага.

2) КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, вече имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

3) ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

На 11 ноември 2009 г. Комисията обяви с известие (наричано по-долу „известие за започване на процедура“), публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, че започва преразглеждане с оглед изтичане срока на действие и частично междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими спрямо вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република.

Преразглеждането започна вследствие на обосновано искане, подадено от Европейската федерация на шперплатовата промишленост (ЕФШП) от името на производители от Съюза, представляващи основен дял, в конкретния случай повече от 50 %, от общото производство на шперплат от окуме в Съюза.

Приложеното предложение на Комисията за регламент на Съвета за налагане на антидъмпингови мита съдържа окончателните заключения за вероятността за възобновяване и/или продължаване на дъмпинга и вредата, а също и за интереса на Съюза. Разследването показва, че има вероятност за възобновяване на вредоносния дъмпинг за промишлеността на Съюза, ако мерките бъдат отменени.

Предлага се Съветът да приеме приложеното предложение за регламент, който следва да се публикува в Официален вестник на Европейския съюз най-късно до 10 февруари 2011 г.

- **Правно основание**

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (наричан по-долу „основният регламент“).

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

Формата на действието е описана в горепосочения основен регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва как финансовата и административната тежест върху Съюза, националните правителства, регионалните и местните власти, икономическите оператори и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

- **Избор на инструменти**

Предлагани инструменти: регламент.

Други средства не биха били подходящи поради следната причина:

Горепосоченият основен регламент не предвижда други алтернативни възможности.

4) ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република, след провеждане на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета, и за прекратяване на частичното междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност¹ (наричан по-долу „основният регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 и член 11, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението, представено от Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Мерки, които понастоящем са в сила

- (1) След провеждането на антидъмпингово разследване (наричано по-долу „първоначалното разследване“), с Регламент (ЕО) № 1942/2004² Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на шперплат от окуме с произход от Китайската народна република (наричана по-долу „КНР“). Наложените митнически ставки варираха от 6,5 % до 23,5 % за четирима производители и 66,7 % за всички други производители.

2. Искане за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките и за *ex officio* започване на частично междинно преразглеждане

- (2) След публикуването на известие за предстоящо изтичане³ на срока на антидъмпинговите мерки, действащи по отношение на вноса на шперплат от окуме с произход от КНР, в Комисията постъпи искане за преразглеждане с

¹ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

² ОВ L 336, 12.11.2004 г., стр. 4.

³ ОВ C 114, 19.5.2009 г., стр. 11.

оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

- (3) Искането за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе подадено от Европейската федерация на шперплатовата промишленост (ЕФШП) (наричана по-долу „заявителят“) от името на производители от Съюза, представляващи основна част, в конкретния случай повече от 50 %, от производството на шперплат от окуме в Съюза. Искането се основава на твърдението, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или възобновяване на дъмпинга и до повтаряне на причинената от него вреда на промишлеността на Съюза.
- (4) Освен това, вследствие на образувано във Франция съдебно производство във връзка с антиконкурентно поведение на редица френски производители на шперплат от окуме, беше счетено, че не бива да се изключва възможността това да е довело до погрешна оценка на вредата в първоначалното изследване. По тази причина бе счетено за целесъобразно да се започне успоредно с това и *ex officio* междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент с оглед на повторен преглед на нанасяната вреда на промишлеността на Съюза, по-специално в сравнение с преобладаващото състояние по време на периода на разследване в рамките на първоначалното разследване.
- (5) След като, след проведени консултации с Консултативния комитет, стигна до заключението, че са налице достатъчно доказателства за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките и на частично междинно преразглеждане, ограничено до прегледа на вредата, съгласно член 11, параграфи 2 и 3 от основния регламент, Комисията публикува известие за започване на тези преразглеждания в *Официален вестник на Европейския съюз*⁴ (наричано по-долу „известieto за започване“).

3. Разследване

3.1. Период на разследване

- (6) Разследването на вероятността за продължаване или възобновяване на дъмпинга обхваща периода от 1 октомври 2008 г. до 30 септември 2009 г. (наричан по-долу „разследваният период в рамките на преразглеждането“ или „РПП“).
- (7) Проучването на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повтаряне на вредата, обхваща периода от 1 януари 2006 г. до края на РПП (наричан по-долу „разглежданият период“).

3.2. Страни, засегнати от настоящото разследване

- (8) Комисията официално уведоми известните производители от Съюза, производителите износители от КНР, ползвателите и вносителите, за които е известно, че са засегнати, както и властите в КНР, за започването на преразглежданията.

⁴

ОВ С 270, 11.11.2009 г., стр. 24.

- (9) На заинтересованите страни беше предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид и да поискат да бъдат изслушани в срока, посочен в известието за започване. Бяха изслушани всички заинтересовани страни, поискали това и доказали, че са налице специални основания да бъдат изслушани.

4. **Подбор на представителна извадка**

- (10) С оглед на видимо големия брой производители от Съюза, вносители и производители износители от КНР беше счетено за уместно, в съответствие с член 17 от основния регламент, да се проучи дали следва да се използва представителна извадка. За да може Комисията да реши дали е необходимо използване на представителна извадка и — ако това е така — да направи подбор, горепосочените страни бяха приканени да заявят своя интерес в срок от 15 дни от започването на преразглеждането и да предоставят на Комисията информацията, искана в известието за започване.
- (11) Само един китайски производител износител се отзова и предостави исканата информация в определения срок. Поради това бе взето решение, че не е необходима представителна извадка по отношение на китайските производители износители. Въпросник бе изпратен само на единствения оказал съдействие китайски производител износител, който впоследствие обаче престана да оказва съдействие и така и не изпрати отговор на въпросника. Поради това, както е посочено в съображение 20 по-долу, в съответствие с разпоредбите на член 18, параграф 1 от основния регламент, констатациите се основаваха на наличните данни.
- (12) Десет производители от Съюза предоставиха исканата информация в определения срок и се съгласиха да бъдат включени в представителната извадка. Въз основа на информацията, получена от оказалите съдействие производители от Съюза, Комисията подбра представителна извадка от петима производители от Съюза, които осъществяват приблизително 40 % от продажбите, реализирани от всички производители от Съюза на несвързани клиенти в Съюза по време на РПП и приблизително 35 % от производството на всички производители от Съюза по време на РПП. Представителната извадка бе подбрана въз основа на най-големия представителен обем на продажбите, чието разследване бе възможно в рамките на наличното време, и предвид географското разпределение на производителите от Съюза.
- (13) Комисията изпрати въпросници на петте включени в представителната извадка производители от Съюза. Две от включените в представителната извадка дружества престанаха да оказват съдействие след етапа на подбор на представителната извадка. Предвид това, че трите дружества, които изпратиха отговори на въпросника, все пак представляваха около 30 % от продажбите на всички производители от Съюза на несвързани клиенти в Съюза по време на РПП, бе счетено, че извадката продължава да е представителна.
- (14) Комисията изпрати също така и съкратен вариант на въпросник на петимата производители, които не бяха включени в представителната извадка, на двамата, които престанаха да оказват съдействие, и на двама други известни производители, за да получи информация относно икономическите показатели,

засягащи по-голям брой производители от ЕС. Отговори на тези съкратени варианти на въпросника бяха получени от седем производители.

5. Проверка на получената информация

- (15) Комисията изиска и провери цялата информация, която счете за необходима с цел да се определи продължаването или вероятността за възобновяване на дъмпинга и вредата и интереса на Съюза. Бяха извършени проверки на място в помещенията на следните дружества:

5.1. Производители от Съюза

- GARNICA PLYWOOD S.A. (Испания);
- JEAN THEBAULT SAS (Франция);
- JOUBERT ST JEAN D'ANGELY SAS (Франция).

5.2. Производители в държавата аналог

- EKOL KONTRPLAK, Tasköprü (Турция).

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (16) Разглежданият продукт е същият като при първоначалното разследване и е определен, както следва: шперплат, състоящ се единствено от дървесни листове, като дебелината на всеки слой не надхвърля 6 mm и поне един от външните слоеве окуме не е покрит от постоянно покритие от друг материал, с произход от КНР, понастоящем класиран в код по КН ex 4412 31 10 (предишен код ex 4412 13 10). Разглежданият продукт се използва за голямо разнообразие от крайни приложения. Той се използва в строителната промишленост за външни дърводелски работи и дограми, за дървени обкови, капаци на прозорци, външни фундаменти, парапети и крайречни балюстради. Използва се по-скоро с декоративна цел и, *inter alia*, в пътния транспорт (например в автомобили, автобуси, каравани, къмпинг-автомобили), морския транспорт (в яhti), мебелната промишленост и вратите.
- (17) Има два основни вида шперплат от окуме — шперплат, изработен само от окуме („шперплат изцяло от окуме“), и шперплат с поне една външна повърхност, изработена от окуме („шперплат с покритие от окуме“), като останалата част е изработена от друг вид дървесина. Двата основни вида шперплат от окуме имат един и същ външен вид. Въпреки разликите в механичните свойства, те имат едни и същи основни физически характеристики и като цяло се използват за едни и същи цели.

2. Сходен продукт

- (18) Както бе доказано по време на първоначалното разследване и потвърдено по време на настоящото разследване, установено бе, че шперплатът от окуме, произведен в КНР и продаден на вътрешния пазар, както и продуктът,

произведен и продаден в Съюза от промишлеността на Съюза, имат като цяло едни и същи физически и технически характеристики и едни и същи приложения. Следователно тези продукти се считат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ВЪЗОБНОВЯВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (19) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент бе разгледан въпросът дали има вероятност дъмпингът да продължи или да се повтори при евентуално изтичане на срока на действащите мерки срещу КНР.
- (20) Както бе посочено в съображение 11 по-горе, в съответствие с член 18 от основния регламент и при липсата на каквото и да било съдействие от страна на китайските производители износители, анализът на вероятността за продължаване или възобновяване на дъмпинга трябваше да се основава на получената в Комисията информация от други източници. В тази връзка, поради факта, че не бе получена подробна информация за това кои точно видове от продукта са изнесени за Съюза от КНР, сравнението на нормалната стойност и експортните цени трябваше да се ограничи до двата основни вида шперплат от окуме, посочени в съображение 17 по-горе.
- (21) Вследствие на това анализът бе основно базиран на търговските статистически данни на Евростат. Освен това до юни 2009 г. един китайски производител износител бе представил периодичните мониторингови доклади, поискани съгласно съображение 61 от регламент на Съвета за налагане на действащите мита. Информацията в тези доклади би могла следователно до известна степен да бъде използвана при анализа на вероятността за продължаване или възобновяване на дъмпинга.

1. Нормална стойност

1.1. Държава аналог

- (22) Съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент при икономики в преход нормалната стойност за производители износители, на които не е предоставено третиране като дружества, работещи в условията на пазарна икономика, трябва да се определи въз основа на цената или на конструираната стойност в трета държава с пазарна икономика (наричана по-долу „държавата аналог“).
- (23) Турция, която вече бе използвана като държава аналог по време на първоначалното разследване, бе предвидена в известието за започване за подходяща държава-аналог, с оглед определянето на нормалната стойност за КНР в рамките на настоящото преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Въпреки че бяха приканени да направят това, нито една от заинтересованите страни не коментира избирането на Турция. Поради това, въз основа на наличната информация към момента на подбора се стигна до заключението, че Турция е най-подходящата държава аналог.

1.2. Определяне на нормалната стойност

- (24) Един турски производител оказа съдействие и изпрати отговор на въпросника. Съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност бе изчислена на базата на данните, проверени в помещенията на споменатия оказал съдействие турски производител, както е посочено по-долу:
- (25) Нормалната стойност бе установена за двата основни вида на продукта, описани в съображение 17 по-горе. За единия основен вид на продукта нормалната стойност се основаваше на цените, платени или подлежащи на плащане при осъществени продажби на вътрешния пазар в Турция, тъй като бе установено, че същите са били извършени в представителни количества и при обичайни търговски условия. За другия основен вид на продукта, който е бил произвеждан от турския производител, но не и продаван на вътрешния пазар, бе използвана конструираната нормална стойност в съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент.
- (26) За да се конструира нормална стойност съгласно член 2, параграф 3 от основния регламент, разходите по продажбата, общите и административните разходи, които са направени, и среднопретеглената печалба, реализирана от вътрешните продажби на сходния продукт при обичайни търговски условия, бяха добавени към средните производствени разходи по време на РПП.

2. Експортна цена

- (27) Както бе посочено по-горе, при липсата на каквото и да било съдействие от страна на китайските производители износители и в съответствие с член 18 от основния регламент експортната цена бе установена на базата на наличните търговски статистически данни на Евростат. Тъй като Евростат не разполага с информация за всеки отделен вид продукт от шперплат от окуме, за да се направи оценка на експортните цени на всеки от двата основни вида шперплат от окуме, тези данни бяха коригирани на базата на ценовата разлика в процентно изражение между шперплата, изработен само от окуме, и шперплата с покритие от окуме, отчетена при оказалия съдействие турски производител. Така получената ценова разлика бе след това приложена към среднопретеглените цени на Евростат.
- (28) Що се отнася до обема на износа, като се започне от общия обем по данни на Евростат, обемът на китайския износ на всеки от двата основни вида шперплат от окуме бе изчислен на базата на съотношението между шперплата, изработен само от окуме, и шперплата с покритие от окуме, отчетено в мониторинговите доклади, посочени в съображение 21 по-горе за периода, застъпващ се с РПП.

3. Сравнение

- (29) С цел да се гарантира справедливо сравнение на нормалната стойност и експортната цена, бяха направени надлежни отстъпки под формата на корекции за разликите, които оказват влияние върху цените и тяхната сравнимост в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Въз основа на това, където бе приложимо и обосновано, бяха направени корекции на разликите в транспортните разходи, океанското навло, разходите за застраховка, обработка, товарене и допълнителните разходи. При липсата на съдействие от страна на

китайските производители износители, размерът на тези отстъпки бе установен на базата на наличната информация.

4. **Дъмпингов марж**

- (30) Установеният дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза преди облагане с мито, бе 34,2 %.

5. **Вероятно развитие на вноса в случай че мерките бъдат отменени**

5.1. Предварителни бележки

- (31) След като беше анализирано наличието на дъмпинг по време на РПП, беше анализирана също така вероятността за продължаване на дъмпинга. При липсата на съдействие от страна на китайските производители износители, заключенията относно обема на вноса и неизползвания капацитет, направени по-долу, се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, а именно на търговските статистически данни и на изявленията на заинтересованите страни.

5.2. Обем на вноса

- (32) Съгласно търговските статистически данни на Евростат, действителният внос на шперплат от окуме от КНР в Съюза е спаднал значително от началото на първоначалния ПР, но китайските производители са успели да запазят позициите си на пазара на ЕС, като през РПП са разполагали с 4,7 % пазарен дял.

5.3. Производствен капацитет, неизползван капацитет

- (33) При липсата на съдействие от страна на китайските производители износители на шперплат от окуме, бе направен преглед на състоянието на китайската шперплатова индустрия като цяло (производство на окуме от всякакви дървесни видове). Както бе посочено в съображение 89 от Регламент (ЕО) № 988/2004 за налагане на временни антидъмпингови мита в рамките на първоначалното разследване, производителите на шперплат могат да произвеждат — и действително го правят — шперплат от различни дървесни видове с едно и също оборудване. Заявителят представи изчисление на обема на шперплат от окуме, произведен в КНР, направено на базата на броя на наличните на китайския пазар трупи от окуме, възлязъл на около 900 000 m³ по време на РПП. Също по изчисления на заявителя около 85 % от това количество или 765 000 m³ са използвани за производството на шперплат. Действителното производство на шперплат от окуме е трудно да бъде изчислено, тъй като продуктивният асортимент, който има голямо отражение върху възможните произведени количества, не е известен поради липсата на съдействие от страна на всички китайски производители износители. Въпреки това, направено на базата на броя на трупи от окуме изчисление на производствения капацитет ясно показва, че независимо от продуктивния асортимент производственият капацитет на КНР е доста над обема, потребяван на пазара на ЕС (291 000 m³ по време на РПП, вж. съображение 41 по-долу).
- (34) Освен това, както по време на настоящото преразглеждане, така и при първоначалното разследване бе установено, че шперплатът, изработен от

различни дървесни видове, е произвеждан от едни и същи дружества и с едно и също оборудване. Поради това може да се очаква, че при липсата на мерки китайските производители, чието производство в момента е съсредоточено върху други, по-нискодоходни видове шперплат, е възможно все повече да се преориентират към производството на шперплат от окуме. Съгласно статистическите данни за китайския износ, китайският износ на шперплат по време на РПП е надхвърлял 5 милиона m³, което е представлявало 17 пъти пазара на шперплат от окуме в Съюза. Поради това е нужна съвсем малка промяна в продуктовия асортимент, за да се предизвика значително повишение на обема на наличния за износ шперплат от окуме.

5.4. Обем и цена на вноса от КНР в Съюза и други трети държави

- (35) Въз основа на данните за китайския износ, през 2009 г. Съюзът е бил местоназначение само на малка част (приблизително 5 %) от китайския износ на шперплат от тропическа дървесина. В сравнение с цените за други пазари, тези продажби са били извършвани на относително високи продажни цени. Поради това е вероятно по-голям дял от китайския износ на шперплат от окуме да бъде насочен към Съюза, ако мерките бъдат отменени.

5.5. Заключение относно вероятността за продължаване на дъмпинга

- (36) Разследването показва, че разглежданият продукт продължава да бъде продаван на пазара на Съюза на дъмпингови цени, при това в количества, които съвсем не са за пренебрегване. Освен това от наличната информация става ясно, че производственият обем в КНР е много голям и делът на нейния износ за Съюза понастоящем е ограничен поради действащите мерки. В тази връзка може да се очаква, че шперплатът от окуме, който в момента се изнася за други държави на по-ниски цени, ще бъде преориентиран към пазара на Съюза, ако мерките бъдат отменени. Освен това се очаква китайските производители на шперплат да повишат производството си на шперплат от окуме, в случай че мерките бъдат прекратени, тъй като пазарът на шперплат от окуме в Съюза е относително доходоносен.
- (37) С оглед на тези констатации се стига следователно до заключението, че е вероятно дъмпингът да продължи, ако се допусне отпадане на действащите антидъмпингови мерки.

Г. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА СЪЮЗА

- (38) Известно е, че в рамките на Съюза сходният продукт се произвежда от шестнадесет производители в Кипър, Франция, Гърция, Италия, Португалия и Испания. Общото производство на ЕС възлиза на 235 000 m³. Производителите в Съюза, които представляват общото производство на Съюза, съставляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент. По време на периода, разгледан при първоначалното разследване, пазарът на Съюза е обхващал държавите-членки от ЕС-15. Тъй като обаче производството на шперплат от окуме в новите държави-членки от ЕС-12 е доста незначително, евентуално сравнение между настоящото и първоначалното разследване би било обосновано.

- (39) Както бе посочено в съображение 10 по-горе, подробно бе анализирана представителна извадка от трима производители, представляващи приблизително 30 % от продажбите на ЕС, реализирани от всички производители от Съюза за несвързани клиенти по време на РПП и приблизително 26 % от производството на всички производители от Съюза по време на РПП. Представителната извадка беше съставена от следните дружества:

- GARNICA PLYWOOD S.A. (Испания);
- JEAN THEBAULT SAS (Франция);
- JOUBERT ST JEAN D'ANGELY SAS (Франция).

Д. ПОЛОЖЕНИЕ НА ПАЗАРА НА СЪЮЗА

1. Потребление на Съюза

- (40) Потреблението на шперплат от окуме в Съюза бе установено на базата на обема на продажбите на промишлеността на Съюза и на други производители от Съюза на пазара на Съюза и на обема на вноса от трети държави в Съюза по данни на Евростат.
- (41) Общо взето, между ПР в рамките на първоначалното разследване и РПП на настоящото преразглеждане, потреблението на Съюза се е понижило с 35 %. По време на разглеждания период в рамките на настоящото преразглеждане потреблението на Съюза се е понижило с 22 %. Това като цяло се обяснява с факта, че шперплатът от окуме е бил до известна степен заменен с шперплат от други тропически дървесни видове, като червен канариум, банкирай и меранти. Икономическата криза и последващият спад при някои промишлени дейности допринесоха за низходящата тенденция в търсенето на шперплат от окуме в Съюза през 2008 г. и РПП.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Общо потребление на ЕС (в кубични метри)	375 105	382 976	339 914	291 421
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	102	91	78

Източник: отговори на въпросника, данни от искането за преразглеждане и Евростат

2. Обем, пазарен дял и цени на вноса от КНР

- (42) Действителния внос на разглеждания продукт в Съюза е спаднал от 83 606 m³ по време на първоначалния период на разследване на 23 531 m³ през 2006 г. Впоследствие той е нараснал с повече от 20 % между 2006 и 2008 г. и е спаднал рязко между 2008 г. и РПП до 54 % от равнището през 2006 г.

Внос (в кубични метри)	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
КНР	23 531	37 023	28 493	12 620
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	157	121	54

Източник: Евростат

- (43) Съответният пазарен дял е нараснал с 3,4 процентни пункта между 2006 и 2007 г. Той е намалял с 1,3 процентни пункта между 2007 и 2008 г. и след това е спаднал с още 4,1 процентни пункта между 2008 г. и РПП. Общо взето пазарният дял на вноса от Китай в ЕС е спаднал с 2 процентни пункта през разглеждания период.

Пазарни дялове	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
КНР	6,3 %	9,7 %	8,4 %	4,3 %

Източник: отговори на въпросника, данни от искането за преразглеждане и Евростат

- (44) Средните цени на вноса на разглеждания продукт от КНР са нараснали с 32 % между 2006 г. и РПП. По-конкретно тези цени са нараснали с 22 % между 2006 и 2007 г., с още 3 процентни пункта — между 2007 и 2008 г., и с още 7 процентни пункта — между 2008 г. и РПП.

Внос (EUR/m³)	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
КНР	485	590	608	642
Индекс (2006 г. = 100)	100	122	125	132

Източник: Евростат

3. Подбиване на цените

- (45) С цел анализиране на подбиването на цените, средните претеглени продажни цени за вид продукт на включените в представителната извадка представители на промишлеността на Съюза на несвързани клиенти на пазара на ЕС бяха сравнени със съответните средни претеглени цени на разглеждания внос. Сравнението бе направено след изваждане на отстъпките и рабатите.
- (46) Въз основа на това бе установено, че китайският внос е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза средно с 10 % по време на РПП.
- (47) По време на първоначалното разследване бе направена корекция, която да позволи да се отчете разликата в качеството на разглеждания продукт, внесен от КНР, и сходния продукт, продаван от промишлеността на Съюза. В настоящото разследване кодифицирането на видовете на продукта във въпросника бе коригирано така, че това да бъде взето предвид. Следователно, тъй като при настоящото разследване бе взета предвид разликата в качеството и понеже китайските производители износители не предоставиха информация за евентуални допълнителни разлики в качеството, извършената по време на първоначалното разследване корекция не бе приложена в рамките на настоящото разследване. По време на ПР от първоначалното разследване разглежданите продукти с произход от КНР са били продавани в Съюза на цени, които са побивали цените на промишлеността на Съюза с маржове, вариращи между 11 % и 52 %.

4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

Предварителни бележки

- (48) Анализирани бяха всички показатели за вреда, посочени в член 3, параграф 5 от основния регламент. Показателите за производствения обем, производствения

капацитет, използването на капацитета, заетостта, обема на продажбите, продажните цени, производителността и пазарния дял бяха анализирани на базата на данни, събрани за цялата промишленост на Съюза. Що се отнася до всички други показатели за вреда, те бяха преразгледани на базата на информацията, предоставена от включените в представителната извадка производители от Съюза и проверена в помещенията на всяко дружество.

Данни, отнасящи се до промишлеността на Съюза като цяло

а) Производство

- (49) Производственият обем на промишлеността на Съюза е нараснал с 31 % между 2006 и 2007 г., а между 2007 и 2008 г. се е понижил с 2 процентни пункта, след което е намалял с още 13 процентни пункта между 2008 г. и РПП. Въпреки 16-процентния ръст в производствения обем между 2006 г. и РПП, производственият обем на промишлеността на Съюза остава под установения по време на първоначалното разследване обем, а именно под 283 265 m³ през 2002 г. и 267 591 m³ през първоначалния ПР.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Производство (в кубични метри)	203 604	267 155	263 080	235 182
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	131	129	116

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

б) Производствен капацитет и използване на капацитета

- (50) Производственият капацитет на промишлеността на Съюза се е повишил с 33 % между 2006 и 2007 г., а впоследствие с още 12 процентни пункта между 2007 и 2008 г. Между 2008 г. и РПП производственият капацитет е останал стабилен. Общо взето производственият капацитет на промишлеността на Съюза се е повишил с 45 % през разглеждания период. През 2006 г. използването на капацитета е било 51 %, като по време на РПП е спаднало до 41 %.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Производствен капацитет (в кубични метри)	399 016	532 415	578 484	577 205
Индекс (2006 г. = 100)	100	133	145	145
Използване на капацитета	51 %	50 %	45 %	41 %
Индекс (2006 г. = 100)	100	98	89	80

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

в) Трудова заетост

- (51) Равнището на трудова заетост на промишлеността на Съюза се е повишило с 11 % в периода от 2006 г. до РПП. По-конкретно, броят на заетите лица е нараснал с 21 % между 2006 и 2007 г., а през 2008 г. е останал близо до това равнище. Между 2008 г. и РПП броят на заетите лица е намалял с 9 процентни пункта. Вследствие на закриването на дружества и на реструктурирането, равнището на трудовата заетост по време на разглеждания период така и недостигна нивото, установено по време на първоначалното разследване.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Трудова заетост (брой лица)	883	1.064	1.060	983
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	121	120	111

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

г) Обем на продажбите

(52) По време на разглеждания период обемът на продажбите на ЕС на производители от Съюза на несвързани клиенти е спаднал с 16 %. Между 2006 и 2007 г. нивото на продажбите остана стабилно, преди да се понижи през 2008 г. и през РПП. Обемът на продажбите по време на разглеждания период е бил от същата величина като този по време на разглеждания период в рамките на първоначалното разследване.

	2006	2007	2008	РПП
Обем на продажбите в ЕС (в кубични метри)	277 739	272 341	242 728	233 333
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	98	87	84

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

д) продажни цени

(53) Между 2006 и 2007 г. средните продажни цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза на несвързани клиенти са нараснали с 13 %, а впоследствие и с още 5 процентни пункта между 2007 и 2008 г. По време на РПП тези цени са се върнали на нивото от 2007 г. Общо взето продажните цени на ЕС са се увеличили с 13 % през разглеждания период.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Единична цена на пазара на ЕС (EUR/m³)	786	885	930	887
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	113	118	113

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

е) Производителност

(54) През разглеждания период производителността на работната сила на производителите на Съюза, измерена като продукция (в кубични метри) на заето лице за една година, е нараснала с 4%. Това представлява отражение на факта, че производството се е повишило в по-голяма степен в сравнение с равнището на трудова заетост и свидетелства за подобрената ефективност на производителите от Съюза.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Производителност (кубични метри на един работник)	231	251	248	239
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	109	108	104

Източник: отговори на въпросника и данни от искането за преразглеждане

ж) Пазарен дял

- (55) Пазарният дял на промишлеността на Съюза се е увеличил с почти 6 процентни пункта през разглеждания период. По-конкретно, той се е понижил с 3 процентни пункта между 2006 и 2007 г., след което е останал сравнително стабилен между 2007 и 2008 г. Между 2008 г. и РПП той се увеличил с 8,6 процентни пункта до 80,2 %. Увеличението на пазарния дял на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период е отразявало понижението на продажбите на Съюза, придружено от още по-подчертан спад в потреблението на Съюза.

	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Пазарен дял на производителите от ЕС	74,3 %	71,3 %	71,6 %	80,2 %

Източник: отговори на въпросника, данни от искането за преразглеждане и Евростат

з) Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от дъмпинг в миналото

- (56) Въпреки действащите мерки, по време на РПП е продължил да се наблюдава съществен дъмпинг, макар и като цяло на по-ниско равнище, отколкото този, установен по време на първоначалното разследване. Предвид обема и цената на дъмпинговия внос, въздействието на действителния дъмпингов марж, който е значителен, не може да се счита за пренебрежимо малко. Въпреки че се установи известно възстановяване от дъмпинга в миналото, промишлеността на Съюза остава уязвима за вредоносния ефект на евентуален дъмпингов внос на пазара на Съюза.
- (57) Що се отнася до цялостното състояние на промишлеността на Съюза бе установено, че няколко производители са преустановили своята дейност от първоначалното разследване насам. Съгласно наличната информация най-големият производител от Съюза от първоначалния период на разследване е изпаднал в несъстоятелност през 2008 г., като първо е намалил своята дейност, след което я е преустановил напълно. Двама други производители от Съюза, включени в представителната извадка в рамките на първоначалното разследване, са преустановили своята дейност съответно през 2005 и 2006 г. Друг френски производител също е преустановил своята дейност в началото на 2009 г. Освен това един гръцки производител съществено е намалил своето производство. Тези промени, дори и да са могли да допринесат за повишаване на пазарния дял на останалите производители от Съюза, показват, че като цяло състоянието на промишлеността на Съюза продължава да е нестабилно и уязвимо.

Данни, свързани с включените в представителната извадка производители от Съюза

а) Складови наличности

- (58) Равнището на складовите наличности на включените в представителната извадка производители от Съюза в края на периода е нараснало почти пет пъти по време на разглеждания период. В сравнение с разглеждания период по време на първоначалното разследване, когато шперплат от окуме е бил произвеждан само по поръчка, в складовете изглежда са държани по-големи количества. Такъв е бил особено случаят през 2008 г. и РПП вследствие на спада в обема на продажбите.

<i>Представителна извадка</i>	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Складови наличности в края на периода (в кубични метри)	1419	3954	6805	6589
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	279	480	464

Източник: отговори на въпросника

б) Възнаграждения

- (59) Годишните разходи за труд на включените в представителната извадка производители от Съюза са нараснали с 26 % по време на разглеждания период. По-конкретно, между 2006 и 2007 г. годишните разходи за труд са нараснали с 29 %. След това, в периода между 2007 и 2008 г. те са спаднали с 3 процентни пункта. Между 2008 г. и РПП те са останали стабилни.

<i>Представителна извадка</i>	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Годишни разходи за труд (в евро)	6 429 123	8 262 078	8 125 944	8 100 326
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	129	126	126

Източник: отговори на въпросника

в) Рентабилност и възвръщаемост на инвестициите

- (60) През 2006 г. равнището на рентабилност на включените в представителната извадка производители от Съюза е било 4,3 %, като през 2007 и 2008 г. е достигнало съответно 9,8 % и 8,3 %, преди да спадне до 5,9 % по време на РПП. По време на разглеждания период възвръщаемостта на инвестициите, изразена като печалбата в процент от нетната балансова стойност на инвестициите, е спаднала с 51 %, т.е. от 12,5 % през 2006 г. на 6,2 % през РПП.

<i>Представителна извадка</i>	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Рентабилност на продажбите в ЕС (% от нетните продажби)	4,3 %	9,8 %	8,3 %	5,9 %
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	230	193	137
Възвръщаемост на инвестициите (печалба в % от нетната балансова стойност на инвестициите)	12,5 %	13,6 %	12,1 %	6,2 %
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	109	97	49

Източник: отговори на въпросника

г) Паричен поток и способност за привличане на капитал

- (61) Нетният паричен поток от оперативните дейности на включените в представителната извадка производители от Съюза е нараснал с 32 % по време на разглеждания период. В същото време липсват индикации за срещани затруднения от страна на промишлеността на Съюза при привличането на капитали.

<i>Представителна извадка</i>	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Паричен поток (в евро)	10 507 019	11 414 266	15 892 091	13 853 776
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	100	109	151	132

Източник: отговори на въпросника

д) Инвестиции

- (62) Годишните инвестиции на включените в представителната извадка производители в производството на сходния продукт са нараснали с 10 % в периода между 2006 и 2007 г., с още 100 процентни пункта в периода между 2007 и 2008 г., и с още 16 процентни пункта между 2008 г. и РПП. Като цяло през разглеждания период инвестициите са се повишили със 126 %.

<i>Представителна извадка</i>	2006 г.	2007 г.	2008 г.	РПП
Нетни инвестиции (в евро)	3 588 258	3 959 491	7 520 975	8 108 166
<i>Индекс (2006 г. = 100)</i>	<i>100</i>	<i>110</i>	<i>210</i>	<i>226</i>

Източник: отговори на въпросника

5. **Заключение относно икономическото състояние на промишлеността на Съюза**

- (63) Анализът на макроикономическите и микроикономическите данни показва, че състоянието на промишлеността на Съюза е относително стабилно. По-конкретно равнището на рентабилност на включените в представителната извадка производители от Съюза се е подобрило от равнището от -8,9 %, установено за включените в представителната извадка производители по време на първоначалното разследване, а средното равнище на рентабилност е останало между 4,3 % и 9,8 % през целия разглеждан период. Също така промишлеността на Съюза е успяла да повиши своя пазарен дял на стесняващия се пазар благодарение на действащите мерки.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТАРЯНЕ НА ВРЕДАТА

1. Въздействие на прогнозния обем на вноса и влияние върху цените, в случай че мерките бъдат отменени

- (64) Въпреки че промишлеността на Съюза изглежда се е стабилизирала и възстановила от въздействието на дъмпинговия внос от КНР, тя не е достигнала нивото на производство, продажби и трудова заетост от периода преди първоначалното разследване. Редица производители от Съюза са преустановили своята дейност, което също показва, че промишлеността като цяло все още е до известна степен нестабилна.
- (65) Редица елементи сочат вероятност за повтаряне на вредата, ако се допусне отпадане на мерките. На първо място — в светлината на настоящите равнища на подбиване на цените, установени за вноса от КНР и, ако се приеме, че настоящото ниско равнище на цените на вноса продължи или дори се задълбочи с цел възстановяване на изгубен пазарен дял, промишлеността на Съюза не би била в състояние да запази настоящото ниво на цените. Това вероятно понижение на цените в действителност би изложило на опасност настоящото възстановяване на промишлеността на Съюза и би застрашило нейната рентабилност.
- (66) На второ място — с оглед на значителния производствен капацитет на китайските производители износители, е вероятно също така обемът на (дъмпинговия) внос на ниски цени да се повиши. Това от своя страна би означавало намаляване на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара, което, предвид вече ниското равнище на използване на капацитета по време на

РПП, би довело до по-нататъшно намаляване на производството или дори до преустановяване на дейността на производителите от Съюза.

- (67) Въз основа на изложеното по-горе се стига до заключението, че ако се допусне изтичане на срока на действие на мерките, има вероятност за повторяне на вредата, нанесена от подновения дъмпингов внос на разглеждания продукт от КНР.

Други съображения достъп до суровината в Габон

- (68) Окуме е тропически дървесен вид, който расте предимно в Габон и в по-малка степен в Екваториална Гвинея и Камерун. Сдружението жалбоподател предостави доказателства, че от 1 януари 2010 г. насам габонското правителство е забранило износа на небелени трупи от окуме от Габон, за да съхрани преработката на трупи във фурнир в страната. Ето защо бе проучено дали подобна забрана, макар и наложена след РПП, би имала съществено отражение върху настоящия анализ.
- (69) Получената по време на разследването информация показва, че азиатските дружества, които внасят/изнасят повече от 60 % габонски трупи, изглежда са в силна позиция за преговори със Société Nationale des Bois du Gabon (SNBG), основният износител на дървесина от окуме, и габонското правителство, и изглежда са по-слабо засегнати от това решение, отколкото европейските дружества. При липсата на съдействие от страна на китайските производители износители, не би могла да се направи по-нататъшна оценка на въздействието в тази връзка.
- (70) Забраната за износ влезе в сила едва на 1 януари 2010 г., т.е. след РПП, като до май 2010 г. се прилагаше преходен период за трупи, които вече са били изсечени в края на 2009 г. и все още е можело да бъдат изнесени. За да се провери въздействието, което влизането в сила на забраната за износ е оказало на производителите от Съюза, на 14 септември 2010 г. от членовете на сдружението жалбоподател бе поискана допълнителна информация. Отговори бяха получени от четирима производители от Съюза. Двама от включените в представителната извадка производители притежават свои собствени заводи за белене на кората на дърветата в Габон и изглежда не са засегнати от забраната. Всички включени в представителната извадка производители обаче потвърдиха информацията, че китайските дружества са в силна позиция за водене на преговори за осигуряване на достъп до суровини и че ефективността на прилагане на закона тепърва ще трябва да се установява. Производителите от Съюза потвърдиха, че доставката на окуме е намаляла, а цените са се повишили вследствие на забраната за износ на трупи в Габон и че производителите, които притежават завод за белене на кората на дърветата в ЕС, са най-силно засегнати от новото положение.
- (71) Във всички случаи забраната се прилага по принцип за целия износ, т.е. и за износа за КНР. Поради това изглежда, че новата правна ситуация в Габон не се отразява на анализа в рамките на настоящото преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

2. Заключение относно вероятността за повторяне на вредата

- (72) Въз основа на изложеното по-горе се стига до заключението, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до повтаряне на вредата, причинена на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт от КНР.

Ж. МЕЖДИННО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ, ОГРАНИЧЕНО ДО АСПЕКТИТЕ НА ВРЕДАТА, В СВЕТЛИНАТА НА РЕШЕНИЕТО НА ФРЕНСКИЯ СЪВЕТ ПО КОНКУРЕНЦИЯ

- (73) Както бе посочено в съображение 3, редица френски производители са били обект на съдебно производство във връзка с антиконкурентно поведение, поради което бе сметнато за целесъобразно да се започне *ex officio* междинно преразглеждане с цел преразглеждане на нанасяната вреда на промишлеността на Съюза, по-специално в сравнение с преобладаващото състояние по време на периода на разследване на първоначалното разследване.
- (74) В посоченото по-горе съдебно производство френският съвет по конкуренция е глобил шестима френски производители на шперплат за антиконкурентно поведение (а именно заради прилагане на обща ценова рамка и едновременно повишение на цените) в периода между ноември 1995 г. и май 2004 г. В решението си от 29 септември 2009 г. френският апелативен съд е потвърдил решението на Съвета по конкуренция, макар и да е намалил до известна степен размера на глобите.
- (75) В анализа на вредата в рамките на първоначалното производство са били включени петима европейски производители: Трима френски, един италиански и един португалски. На двама от тримата френски производители, включени в представителната извадка, по-късно е била наложена описаната по-горе глоба. За да се провери възможното отражение на представеното по-горе антиконкурентно поведение върху анализа на вредата, първо бяха сравнени средните продажни цени на всяко едно от дружествата в първоначалната представителна извадка. Установено бе, че двамата френски производители, които по-късно са били глобени, са имали в действителност по-високи единични продажни цени, отколкото другите три дружества в представителната извадка. Тази ценова разлика може отчасти да се обясни с констатациите, направени по време на първоначалното разследване, а именно с различното продуктово съдържание на тези производители. Когато се направи обаче по подробно сравнение става ясно, че единичните продажни цени на двамата френски производители по време на първоначалния ПР също са били по-високи както за шперплата, изработен изцяло от окуме (7—30 % по-високи), така и за този с покритие от окуме (3—19 % по-високи).
- (76) Поради това, на един следващ етап, данните за двете глобени френски дружества бяха изключени от изчислението на вредата и състоянието по отношение на вредата бе разгледано на базата на останалите три включени в представителната извадка дружества. Тъй като макроикономическите показатели (производство, производителност, продажби, пазарен дял, трудова заетост и растеж) се основаваха на информацията, предоставена от производителите от Съюза, данните на другите глобени френски дружества бяха изключени от това изчисление.

- (77) Установено бе, че констатациите, направени по време на първоначалното разследване във връзка с т.нар. микроикономически показатели, не биха се променили значително, ако се изключат данните от глобените френски дружества. По време на разглеждания период в рамките на първоначалното разследване рентабилността на включените в представителната извадка дружества е спаднала от 3,5 % на -8,9 %. Ако глобените френски производители са били изключени от представителната извадка, рентабилността е щяла да спадне от 3,1 % на -6,5 %. Възвращаемостта на инвестициите на включените в представителната извадка дружества е спаднала от 15,6 % на -27,5 %, а без глобените френски дружества спадът е щял да бъде от 19,3 % на -38,9 %. Инвестициите на включените в представителната извадка дружества са спаднали с 80 %, а без глобените френски производители тази цифра е щяла да достигне 86 %. Паричният поток на включените в представителната извадка производители е спаднал от 7,6 млн. EUR на 59 000 EUR, а без глобените френски производители той е щял да спадне от 1,5 млн. EUR на -69 000 EUR. Що се отнася до макроикономическите данни на промишлеността на Съюза като цяло, картината би била по-нюансирана, ако се изключат данните за глобените френски производители. По време на разглеждания период в рамките на първоначалното разследване производството на промишлеността на Съюза е спаднало с 10 %, а без глобените френски производители спадът е щял да бъде 1 %. Трудовата заетост в промишлеността на Съюза е спаднала с 9 %, а без глобените френски производители тя е щяла да остане стабилна. Стойността на продажбите на промишлеността на Съюза е намаляла със 7 %, а без глобените френски производители тя е щяла да се повиши с 5 %. Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с 10 %, а без глобените френски производители той е щял да се повиши с 1 %. Поради това, независимо, че с изключването на глобените френски дружества картината на понесената вредата щеше да бъде по-нюансирана, първоначалното разследване все пак щеше да установи съществена вреда, по-конкретно поради промените в т.нар. микроикономически показатели.
- (79) Проверено бе също така дали антиконкурентното поведение на френските производители би могло да има потенциално отражение върху заключенията относно състоянието по отношение на вредата от настоящото преразглеждане. На първо място — тъй като картелът е преустановил своята дейност през 2004 г., нито един от показателите не би могъл повече да бъде директно повлиян от антиконкурентни практики. Проверено бе дали анализът на вредата би могъл да бъде косвено повлиян, а именно от размера на глобите. Установено бе, че нито един от двамата включени в представителната извадка френски производители не е включил размера на глобата при изчислението на своята рентабилност. Поради това се стигна до заключението, че миналите антиконкурентни практики или наложените глоби не са имали отражение върху настоящия анализ на вредата.
- (80) Въз основа на представения по-горе анализ се стига до заключението, че антиконкурентното поведение на френските производители не се е отразило върху вреда, понесена от промишлеността на Съюза, по-специално в сравнение с преобладаващото състояние по време на периода на разследване в рамките на първоначалното разследване. Поради това частичното междинно преразглеждане следва да бъде прекратено.

3. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (81) В съответствие с член 21 от основния регламент бе проверено дали съществуват убедителни доводи за незапазване на съществуващите антидъмпингови мерки. Определянето на интереса на Съюза бе основано на оценка на всички засегнати интереси. На всички заинтересовани страни бе предоставена възможност да изразят становището си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.
- (82) Следва да се припомни, че при първоначалното разследване се прие, че въвеждането на мерките не е в противоречие с интереса на Съюза. Освен това фактът, че настоящото разследване представлява преразглеждане, в чиито рамки съответно се анализира положение, при което вече са били въведени антидъмпингови мерки, позволява да се оцени всяко необичайно отрицателно въздействие на действащите понастоящем антидъмпингови мерки върху засегнатите страни.
- (83) На тази основа бе проучено дали въпреки изводите за вероятното продължаване или възобновяване на вредоносния дъмпинг съществуват убедителни доводи, които да доведат до заключението, че в този конкретен случай не е в интерес на Съюза да запази мерките.

1. **Интерес на промишлеността на Съюза и на другите производители от Съюза**

- (84) Продължаването на действието на антидъмпинговите мерки върху вноса от засегнатата държава би увеличило възможността промишлеността на Съюза да достигне разумно обосновано равнище на рентабилност, тъй като би спомогнало да се предотврати отстраняването на промишлеността на Съюза от пазара чрез значителен по обем дъмпингов внос от КНР. Определено съществува ясно изразена вероятност за вредоносен дъмпинг в значителни обеми, на което промишлеността на Съюза не би могла издържи. Поради това промишлеността на Съюза би продължила да извлича полза от запазването на съществуващите понастоящем антидъмпингови мерки.
- (85) Съответно се достига до заключението, че е ясно, че запазването на антидъмпинговите мерки срещу КНР е в интерес на промишлеността на Съюза и на другите производители от Съюза.

2. **Интерес на несвързаните вносители в Съюза**

- (86) Двама несвързани вносители от Съюза оказаха съдействие на разследването. Двамата се противопоставиха на продължаването на срока на действие на мерките и заявиха, че мерките са неефективни, че китайските продукти не са сравними със сходните продукти, произведени от промишлеността на Съюза поради разлики в качеството и изразиха съмнение относно конкурентоспособността на промишлеността на Съюза за производство на шперплат от окуме. Нито едно от тези твърдения обаче не бе подкрепено с доказателства. Поради липсата на каквито и да било доказателства, че действащите понастоящем антидъмпингови мерки са оказали съществено въздействие върху вносителите, се стига до заключението, че продължаването на

действието на мерките няма да засегне в значителна степен вносителите от Съюза.

3. Интерес на потребителите от Съюза

- (87) Отговори на въпросника бяха получени от трима потребители, установени съответно в Италия, Гърция и Франция. Предвид това, че нито един от тях не е закупувал разглеждания продукт от КНР и при липсата на други доказателства, че действащите понастоящем антидъмпингови мерки са оказали съществено въздействие върху потребителите, може да се заключи, че запазването на мерките не би имало значително отрицателно въздействие върху потребителите в Съюза.

4. Заключение относно интереса на Съюза

- (88) Поради това се счита, че не съществуват убедителни, свързани с интереса на Съюза, аргументи срещу запазването на действащите мерки.

И. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (89) Всички страни бяха информирани за съществените факти и съображения, на основата на които бе заявено намерение да се препоръча запазването на съществуващите мерки.

Дружество	Митническа ставка в %
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17
Всички други дружества	66,7

- (90) На тези страни бе предоставен също срок, в който те имаха възможност да представят коментарите си вследствие на това разгласяване. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид, когато това бе обосновано.
- (91) От гореизложеното следва, че, съгласно предвиденото в член 11, параграфи 2 и 3 от основния регламент, антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на шперплат от окуме с произход от КНР, следва да бъдат запазени.
- (92) Посочените в настоящия регламент индивидуални ставки на антидъмпинговото мито за отделни дружества са приложими единствено за вноса на разглеждания продукт, произведен от тези дружества и следователно — от посочените конкретни юридически лица. Вносът на разглеждания продукт, произведен от което и да било друго дружество, което не е конкретно посочено в

постановителната част на настоящия регламент със своето наименование и адрес, включително юридически лица, свързани с конкретно посочените, не може да се ползва от тези ставки и се облага с митото, приложимо за „всички други дружества“.

- (93) Всяко искане за прилагане на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито (напр. след промяна на наименованието на стопанския субект или след създаването на нови производствени или търговски субекти) следва да се изпраща до Комисията⁵ заедно с цялата релевантна информация, по-специално относно евентуална промяна в дейността на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и за износ, например във връзка с посочената промяна на наименованието или посочената промяна в производствените и търговските субекти. Ако е необходимо, регламентът ще бъде съответно изменен и допълнен чрез актуализация на списъка на дружествата, ползващи се с правото на индивидуални митнически ставки.
- (94) С оглед свеждане до минимум на рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, се счита, че в този случай са необходими специални мерки, за да се гарантира правилното прилагане на антидъмпинговото мито. Тези специални мерки включват представяне на валидна търговска фактура пред митническите органи на държавите-членки, която да отговаря на изискванията, изложени в приложението към настоящия регламент. Към внос, който не е придружен от такава фактура, се прилага антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.
- (95) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем след налагането на разглежданите мерки, такова увеличение по обем може да бъде счетено като представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение, че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване по отношение на заобикаляне на антидъмпинговите мерки. При това разследване може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалните митнически ставки и последващо въвеждане на мито, приложимо за цялата държава,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

- (1) Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на шперплат от окуме, определен като шперплат, състоящ се единствено от дървесни листове, като дебелината на всеки слой не надхвърля 6 mm и поне един от външните слоеве окуме не е покрит от постоянно покритие от друг материал, понастоящем класиран в код по КН ex 4412 31 10 (код по ТАРИК 4412 31 10) и с произход от Китайската народна република.

⁵

European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, NERV-105, B-1049 Brussels.

- (2) Ставката на антидъмпинговото мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продуктите, описани в параграф 1 и произведени от изброените по-долу дружества, е, както следва:

Производител	Митническа ставка в %	Допълнителен код по ТАРИК
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, Jiangsu Province, Китайска народна република	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Linhai Economic Development Zone, Zhejiang, Китайска народна република	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, Dangshan County, Anhui Province 235323, Китайска народна република	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd North of Ganyao Town, Jiashan, Zhejiang Province, Китайска народна република	17	A529
Всички други дружества	66,7	A999

- (3) Прилагането на индивидуалните митнически ставки, посочени за дружествата, изброени в параграф 2, зависи от представянето пред митническите органи на държавите-членки на валидна търговска фактура, която да отговаря на изискванията, определени в приложението. Ако такава фактура не се представи, прилага се митническата ставка, приложима за всички други дружества.

- (4) Прилагат се действащите разпоредби в областта на митническото облагане, освен ако не е предвидено друго.

Член 2

С настоящото се прекратява частичното междинно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Във валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на структурата, издала търговската фактура, в следния формат:

- (1) Име и длъжност на служителя на структурата, издала търговската фактура.
- (2) Следната декларация: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (обемът) от [разглеждания продукт], предназначен за износ за Европейския съюз, включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (съответната държава). Декларирам, че информацията в настоящата фактура е пълна и вярна.“

Дата и подпис